

## III

(Informazioni)

## COMMISSIONE

## Gestione di servizi aerei di linea

**Bando di gara pubblicato dalla Francia ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d) del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, per la gestione di servizi aerei di linea tra Bergerac (Roumanière) e Parigi (Orly)**

(98/C 217/08)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

**1. Introduzione**

A norma delle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 27.7.1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie, la Francia ha deciso di imporre oneri di servizio pubblico sui servizi aerei di linea tra Bergerac (Roumanière) e Parigi (Orly). Le norme prescritte da questi oneri di servizio pubblico sono state pubblicate nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 215 del 10.7.1998.

Se entro il 7.9.1998 nessun vettore avrà istituito o sarà in procinto di istituire la gestione dei servizi aerei di linea tra Bergerac (Roumanière) e Parigi (Orly) conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti e senza richiedere alcuna compensazione finanziaria, la Francia ha deciso, nell'ambito della procedura di cui all'articolo 4, paragrafo 1, lettera d) del medesimo regolamento, di limitare l'accesso a tale rotta a un unico vettore e di concedere, mediante una procedura di appalto, il diritto di gestire questi servizi aerei a decorrere dal 7.10.1998.

**2. Oggetto dell'appalto**

Fornire, a decorrere dal 7.10.1998, servizi aerei di linea tra Bergerac (Roumanière) e Parigi (Orly), conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti su tale rotta e pubblicati nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 215 del 10.7.1998.

**3. Partecipazione all'appalto**

La gara è aperta a tutti i vettori aerei titolari di una licenza di esercizio valida rilasciata da uno Stato membro ai sensi del regolamento (CEE) n. 2407/92 del Consiglio, del 23.7.1992, sul rilascio delle licenze ai vettori aerei.

**4. Procedura di appalto**

Il presente appalto è soggetto alle disposizioni dell'articolo 4, paragrafo 1, lettere d), e), f), g), h) ed i) del regolamento (CEE) n. 2408/92.

**5. Capitolato d'oneri**

Il capitolato completo dell'appalto, che comprende le norme specifiche applicabili all'appalto e l'accordo di delega di servizio pubblico, nonché l'allegato tecnico (testo degli oneri di servizio pubblico pubblicati nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*), può essere richiesto gratuitamente al seguente indirizzo:

Syndicat mixte air Dordogne, Hôtel du Département, 2, rue Paul Louis Courier, F-24019 Périgueux Cedex, tel. 5 53 02 20 51, telefax 5 53 03 46 54,

Chambre de commerce et d'industrie de Bergerac, 18, boulevard Maine de Biran, F-24100 Bergerac, tel. 5 53 63 81 81, telefax 5 53 37 33 30.

**6. Compensazione finanziaria**

Le offerte presentate devono espressamente indicare la somma richiesta a titolo di compensazione per la gestione dei servizi in questione nei tre anni successivi alla data prevista per l'inizio della gestione (con ripartizione annuale). L'importo esatto della compensazione accordata sarà determinato retroattivamente ogni anno, in funzione delle spese e delle entrate effettivamente prodotte dal servizio, nei limiti dell'importo indicato nell'offerta. Tale limite massimo può essere riveduto soltanto in caso di mutamento imprevedibile delle condizioni di esercizio.

I versamenti annuali sono effettuati mediante acconti e un conguaglio. Il versamento del saldo è effettuato soltanto dopo l'approvazione dei conti del vettore relativi

alla rotta in questione e la verifica della prestazione del servizio alle condizioni previste dall'articolo 8.

In caso di recesso anticipato dal contratto, le disposizioni dell'articolo 8 sono attuate al più presto per consentire il versamento al vettore del saldo della compensazione finanziaria dovuta e, se opportuno, il limite massimo di cui al primo comma viene ridotto proporzionalmente alla durata effettiva dell'esercizio.

#### **7. Durata del contratto**

La durata del contratto (accordo di delega di servizio pubblico) è di tre anni a decorrere dalla data prevista per l'inizio della gestione dei servizi aerei, indicata all'articolo 2 del presente bando di gara.

#### **8. Verifica della prestazione del servizio e dei conti del vettore**

La prestazione del servizio e la contabilità analitica del vettore concernente la rotta in questione sono esaminate almeno una volta all'anno, di concerto con il vettore.

#### **9. Recesso dal contratto e preavviso**

Ciascuna delle parti può recedere anticipatamente dal contratto soltanto con un preavviso di 6 mesi. In caso di mancato rispetto di un onere di servizio pubblico da parte del vettore, si considera che il vettore abbia esercitato il recesso senza preavviso se non ha continuato il servizio in maniera conforme agli oneri di servizio pubblico entro un mese dalla data dell'intimazione ad adempiere.

#### **10. Sanzioni in caso di inadempimento**

La mancata osservanza del preavviso di cui all'articolo 9 da parte del vettore è sanzionata con un'ammenda, che viene calcolata applicando un coefficiente moltiplicatore di tre al disavanzo mensile medio accertato nell'anno precedente o, in mancanza, all'importo mensile medio della compensazione richiesta per il primo anno di esercizio, moltiplicato per il numero di mesi di mancato preavviso.

In caso di recesso dal contratto per mancata attuazione degli oneri di servizio pubblico, al vettore si applicherà l'ammenda prevista al primo comma e il numero di mesi di mancato preavviso sarà fissato forfettariamente a 6.

#### **11. Presentazione delle offerte**

Le offerte dovranno essere inviate per posta mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nel qual caso fa fede il timbro postale, o consegnate a mano dietro rilascio di una ricevuta, al più presto entro un mese ed al massimo entro cinque settimane a decorrere dal giorno della pubblicazione del presente bando di gara nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*, entro le ore 17.00 ora locale, al seguente indirizzo:

Syndicat mixte Air Dordogne, Hôtel du Département, 2, rue Paul Louis Courier, F-24019 Périgueux Cedex.

#### **12. Validità dell'appalto**

Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), prima fase, del regolamento (CEE) n. 2408/92, il presente appalto è valido a condizione che nessun vettore aereo comunitario presenti, entro il 7.9.1998, un programma per la gestione della rotta in questione a decorrere dal 7.10.1998 conformemente agli oneri di servizio pubblico imposti e senza ricevere alcuna compensazione finanziaria.